

全面实用
与时俱进
可供借鉴

职场 实用演讲稿写作 速成培训

资深公文专家 | 倾力打造
实用丰富经验

Zhichang Shiyong Yanjianggao Xiezuo
Sucheng Peixun



(实战详解版)



中国纺织出版社

职场实用演讲稿写作速成培训

张佰娟 编著



中国纺织出版社

内 容 提 要

《职场实用演讲稿写作速成培训》一书囊括了职场演讲中各种类型演讲稿的写作，对各种类型的演讲由定义到特点，再到具体结构安排、写作技巧、写作注意事项以及经典范文示例等进行了非常详细、深入、全面的阐述。可以说，拥有《职场实用演讲稿写作速成培训》一书，每一位职场中人便能游刃有余地去应对职场内外的各种类型演讲，进而能够在激烈的竞争中以一流的口才胜过众多的竞争对手，成为一名脱颖而出的高素质的人才。

图书在版编目(CIP)数据

职场实用演讲稿写作速成培训/张佰娟编著. —北京：中国纺织出版社，2013.6

ISBN 978 - 7 - 5064 - 9696 - 4

I. ①职… II. ①张… III. ①演讲—写作 IV. ①H152. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 083753 号

策划编辑：姜 冰 特约编辑：俞坚沁 责任印制：储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址：北京朝阳区百子湾东里 A407 号楼 邮政编码：100124

邮购电话：010—67004461 传真：010—87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail：faxing@c-textilep.com

三河市华丰印刷厂印刷 各地新华书店经销

2013 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

开本：710 × 1000 1/16 印张：19.5

字数：339 千字 定价：39.80 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社图书营销中心调换

前 言

古往今来，从中到外，演讲作为一种社会实践活动、作为人类宝贵的精神财富，一直被人们广泛利用和重视着。它对社会所起到的作用及影响是不可估量的，正如古希腊著名的演讲大师德摩斯梯尼所说的那样：“雄辩的口才，比准确的子弹更有力；弹无虚发的子弹，敌不过锐利如刀的辩才”。18世纪法国著名的军事家拿破仑也曾这样说过：“一条舌头，能抵三千毛瑟枪。”而我国古代著名的文学评论家刘勰也曾发表过这样的感慨：“一人之辩，重于九鼎之宝，三寸之舌，强于百万之师。”可见，演讲这种用来交流思想感情，表达某种观点、见解和主张的语言交际活动，在历史上是受到人们极大重视的，甚至已经把它视为思想的武器。

在当下这个竞争激烈的社会里，对此我们更是深有感触。因为现在无论哪一个行业，无论哪个地区、部门、单位在招聘人才、选拔人才时，早已不满足于看看个人档案与笔试之类的考试了，而是还要进行面试、口试、答辩，甚至还要举行竞选演讲大会。目前许多大型企业、公司在招聘人才时，甚至当场就需要进行口试演讲。七十二行，行行都需要演讲与口才。如党政机关的领导开会时需要作报告，公司、企业的负责人时常要激励员工、鼓舞士气，一些国内外专家学者就他们的研究方向、研究内容、研究成果、国内外的发展状况及他们的研究思路公之于众需要做学术报告，领导、同事、朋友的婚礼等喜事庆祝、丧事吊唁需要有致辞，学校的开学典礼、毕业典礼上领导、学生代表需要讲话等。可见，人在职场内外，演讲是无处不在，无人不用的。

身处这种职场环境中，一个人即使能力再强、知识再渊博，如果他不善言辞、缺乏演讲能力与口才，也必将在事业、工作、学习、生活等各个方面受到阻碍。所以说，时代需要人才，人才更需要口才。这也正如美国著名的教育家、演讲家戴尔·卡耐基所说的那样：“一个人的成功百分之十五取决于自身的知识和技术，百分之八十五取决于发表自己意见的能力和激发他人热情的能力。”可见，当下时代口才对于一个人的成功与成才是多么的重要！

演讲离不开演讲词。再优秀的演讲家，如果没有精彩的演讲词，那也必定无法实现演讲的目的。所以，为了让你的演讲做到有的放矢、立论坚实，顺应听众

的心理和情绪，并能够按照“规范”和“提示”做出恰到好处的临场发挥，给听众留下一个良好而深刻的印象，进而达到演讲的预期目的，就要发挥演讲稿的作用。事实上，成功的演讲大都是备有演讲稿的。有了演讲稿，便可以使演讲声情并茂，保证思路畅通，帮助演讲者消除怯场心理，还可以避免临场斟酌词句，增强语言的感染力，使语言表现力大大增强。同时也方便演讲内容的修改、完善、充实，进而保证演讲的质量，保证内容的完美。

本书是一部囊括职场各类演讲稿写作规范、技巧、模式及实用范例的书籍。所选内容均是人们在职场内外即工作场合或应酬时会经常使用到的演讲题材，实用性很强，使用面广，并且对各种题材的演讲稿写作都进行了深入、细致的讲解，包括写作结构、技巧及注意事项，以及大量只需稍微改动便可快速使用的典型范例，让读者可以各取所需，轻松应对各种不同场所、不同场景及不同主题的演讲需要。希望此书的出版能够让每一位职场中人游刃有余地应对各种演讲，进而走向更大的成功。

——柳永《雨霖铃》。她教育孩子要勇敢，是希望的灯塔。 张伯娟

2013年2月

目 录

| | |
|-----------------------------|------|
| 第一章 演讲稿概述 | (1) |
| 第一节 演讲稿的含义 | (1) |
| 第二节 演讲稿的特点 | (1) |
| 一、口语化 | (1) |
| 二、临场性 | (1) |
| 三、鼓动性 | (2) |
| 第三节 演讲稿的类型 | (2) |
| 一、从演讲的表达方式上分类 | (2) |
| 二、从演讲的内容上分类 | (3) |
| 范文示例 奥巴马胜选后在芝加哥的演讲稿 | (3) |
| 范文示例 在全市工业经济工作会议上的讲话 | (7) |
| 范文示例 关于希特勒入侵苏联的广播演说 | (9) |
| 范文示例 让生命和使命同行 | (12) |
| 范文示例 2008年李彦宏在北京大学毕业典礼上的演讲稿 | (14) |
| 范文示例 应对能源与气候变化的挑战：两个国家的故事 | (17) |
| 范文示例 公司周年庆典致辞 | (23) |
| 第四节 演讲稿的写作技巧 | (24) |
| 一、演讲稿主题的确定 | (24) |
| 二、演讲稿材料的选择 | (26) |
| 三、演讲稿的写作结构 | (31) |
| 第二章 竞聘演讲稿 | (36) |
| 一、竞聘演讲的含义 | (36) |
| 二、竞聘演讲的特点 | (36) |
| 三、竞聘演讲稿的作用 | (37) |
| 四、竞聘演讲稿的写作结构 | (38) |

| | | |
|-------------------------|-------|------|
| 五、竞聘演讲稿写作的注意事项 | ..... | (40) |
| 范文一 竞聘营销部经理演讲稿 | ..... | (41) |
| 范文二 竞聘办公室主任演讲稿 | ..... | (43) |
| 范文三 竞聘通信站副站长演讲稿 | ..... | (46) |
| 范文四 竞聘银行综合办公室经理演讲稿 | ..... | (49) |
| 范文五 竞聘酒店总经理助理演讲稿 | ..... | (51) |
| 范文六 竞聘完小校长演讲稿 | ..... | (53) |
| 范文七 竞聘县水务局局长演讲稿 | ..... | (57) |
| 范文八 竞聘税务局征管科副科长演讲稿 | ..... | (58) |
| 范文九 竞选学生会组织部部长演讲稿 | ..... | (61) |
| 第三章 述职演讲稿 | ..... | (63) |
| 一、述职演讲的含义 | ..... | (63) |
| 二、述职演讲的特点 | ..... | (63) |
| 三、述职演讲的种类及作用 | ..... | (64) |
| 四、述职演讲稿的写作结构 | ..... | (65) |
| 五、述职演讲稿写作的注意事项 | ..... | (68) |
| 范文一 ××银行主任述职演讲稿 | ..... | (69) |
| 范文二 ××房地产公司办公室主任述职演讲稿 | ..... | (72) |
| 范文三 ××招待所餐饮部副经理述职演讲稿 | ..... | (74) |
| 范文四 ××办公室主任述职演讲稿 | ..... | (79) |
| 范文五 ××销售业务经理述职演讲稿 | ..... | (82) |
| 范文六 ××食品药品监督管理局副局长述职演讲稿 | ..... | (85) |
| 范文七 ××学校教务处长述职演讲稿 | ..... | (87) |
| 范文八 ××分理处会计主管述职演讲稿 | ..... | (91) |
| 第四章 就职演讲稿 | ..... | (93) |
| 一、就职演讲的含义 | ..... | (93) |
| 二、就职演讲的特点 | ..... | (93) |
| 三、就职演讲的作用 | ..... | (94) |
| 四、就职演讲稿的写作结构 | ..... | (94) |
| 五、就职演讲稿写作的注意事项 | ..... | (96) |

| | | |
|--------------------|-------------------------|-------|
| 范文一 | × × 市长就职演讲稿 | (98) |
| 范文二 | × × 学校校长就职演讲稿 | (99) |
| 范文三 | × × 学生分会主席就职演讲稿 | (102) |
| 第五章 离职演讲稿 | | (104) |
| 一、 | 离职演讲的含义 | (104) |
| 二、 | 离职演讲的特点 | (104) |
| 三、 | 离职演讲的作用 | (104) |
| 四、 | 离职演讲稿的写作结构 | (105) |
| 五、 | 离职演讲稿写作的注意事项 | (107) |
| 范文一 | × × 市地税局局长的离职演讲稿 | (108) |
| 范文二 | × × 市市长的离职演讲稿 | (109) |
| 范文三 | × × 学校学生会干部的离职演讲稿 | (111) |
| 范文四 | 对唐山，我永远不说再见 | (112) |
| 范文五 | 南开大学饶子和校长的离职演讲稿 | (116) |
| 范文六 | × × 运输公司总经理的离职演讲稿 | (118) |
| 第六章 开业典礼演讲稿 | | (120) |
| 一、 | 开业典礼演讲的含义 | (120) |
| 二、 | 开业典礼演讲稿的写作结构 | (120) |
| 三、 | 开业典礼演讲稿写作的注意事项 | (121) |
| 范文一 | × × 大酒店开业庆典剪彩仪式致辞 | (121) |
| 范文二 | × × 人力资源市场 × × 分市场开业致辞 | (123) |
| 范文三 | × × × 购物广场开业典礼致辞 | (124) |
| 范文四 | × 县农村信用合作联社开业庆典致辞 | (125) |
| 范文五 | × × 医药联盟 × × 区域中心开业典礼致辞 | (126) |
| 范文六 | × × 家居商场开业典礼致辞 | (127) |
| 范文七 | × × 公司配件分公司开业庆典致辞 | (128) |
| 范文八 | × × 建材家居城开盘庆典致辞 | (130) |
| 范文九 | × × 文化传播有限责任公司开业典礼致辞 | (131) |
| 范文十 | × × 幼稚园开业典礼致辞 | (132) |
| 范文十一 | × × 家园开工庆典致辞 | (133) |

| | |
|---|--------------|
| 范文十二 ××市商业银行开业庆典仪式致辞 | (134) |
| 第七章 开学典礼演讲稿 | (136) |
| 一、开学典礼演讲的含义 | (136) |
| 二、开学典礼演讲稿的写作结构 | (136) |
| 三、开学典礼演讲稿写作的注意事项 | (136) |
| 范文一 ××小学开学典礼演讲稿 | (137) |
| 范文二 ××学校开学典礼演讲稿 | (139) |
| 范文三 ××县第二高级中学开学典礼演讲稿 | (141) |
| 范文四 ××师范学院开学典礼演讲稿 | (145) |
| 范文五 潜心学术——在清华大学 2012 级研究生新生开学典礼上 的讲话 | (151) |
| 第八章 毕业典礼演讲稿 | (154) |
| 一、毕业典礼演讲的含义 | (154) |
| 二、毕业典礼演讲稿的写作结构 | (154) |
| 三、毕业典礼演讲稿写作的注意事项 | (155) |
| 范文一 北京大学校长在 2010 届研究生毕业典礼上的讲话 | (155) |
| 范文二 北京邮电大学校长在 2011 届研究生毕业典礼上的讲话 | (158) |
| 范文三 重庆大学应届毕业典礼上校长的讲话 | (161) |
| 范文四 让我们扬眉出剑——在解放军外国语学院毕业典礼上 的讲话 | (163) |
| 范文五 ××大学 2011 届大学生毕业典礼上学生的讲话 | (164) |
| 范文六 ××市第一高级中学 2012 届高中毕业典礼上老师的讲话 | (166) |
| 范文七 ××中学 2010 届高中毕业典礼上学生的演讲稿 | (168) |
| 范文八 ××中学 2011 届初中毕业典礼上校长的讲话 | (170) |
| 范文九 ××中学 2011 届初中毕业典礼上学生的演讲稿 | (172) |
| 范文十 ××小学 2011 届毕业典礼上校长的演讲稿 | (174) |
| 范文十一 ××小学 2009 届毕业典礼上学生的演讲稿 | (175) |
| 第九章 开幕词 | (177) |
| 一、开幕词的含义 | (177) |

| | |
|--|--------------|
| 二、开幕词的特点 | (177) |
| 三、开幕词的写作结构 | (177) |
| 四、开幕词写作的注意事项 | (179) |
| 范文一 中国共产党××县第××次代表大会开幕词 | (179) |
| 范文二 ××中学第××届学校运动会开幕词 | (181) |
| 范文三 中国科学院于福熹院士在 2012 国际光纤通信论坛上的 开幕词 | (182) |
| 范文四 ××公司首届企业文化节开幕词 | (183) |
| 范文五 庆祝六一国际儿童节表彰大会暨文艺汇演开幕词 | (185) |
| 范文六 ××公司 10 周年庆典开幕词 | (186) |
| 范文七 ××中学 2011 年元旦文艺汇演开幕词 | (188) |
| 范文八 ××市首届农民书画节开幕词 | (190) |
| 第十章 闭幕词 | (192) |
| 一、闭幕词的含义 | (192) |
| 二、闭幕词的特点 | (192) |
| 三、闭幕词的写作结构 | (192) |
| 四、闭幕词写作的注意事项 | (194) |
| 范文一 2012 年国际奥委会主席罗格致伦敦奥运会闭幕词 | (194) |
| 范文二 ××县十五届人大五次会议闭幕词 | (195) |
| 范文三 中共××供电公司第九次代表大会闭幕词 | (200) |
| 范文四 ×××小学 2011 年秋季体育运动大会闭幕词 | (201) |
| 范文五 “迎国庆”全区邮政职工羽毛球比赛闭幕词 | (202) |
| 范文六 第十二届中国国际高新技术成果交易会闭幕式致辞 | (204) |
| 范文七 华中农业大学第二届数学文化节闭幕词 | (206) |
| 范文八 ××市旅游商品展示交易会闭幕词 | (207) |
| 第十一章 欢迎词 | (210) |
| 一、欢迎词的含义 | (210) |
| 二、欢迎词的写作结构 | (210) |
| 三、欢迎词写作的注意事项 | (211) |
| 范文一 中国心脏大会 2012 欢迎词 | (211) |

| | | |
|-------------------|-------------------------|-------|
| 范文二 | ××经济协作区第十二届市长联席会欢迎词 | (212) |
| 范文三 | ××公司总裁致新员工的欢迎词 | (215) |
| 范文四 | 上级领导莅临××市指导工作欢迎词 | (217) |
| 范文五 | 在文化、科技、卫生“三下乡”活动上的欢迎词 | (219) |
| 范文六 | 同学聚会欢迎词 | (220) |
| 范文七 | 新员工入职和新股东加入欢迎词 | (222) |
| 第十二章 欢送词 | | (224) |
| 一、 | 欢送词的含义 | (224) |
| 二、 | 欢送词的写作结构 | (224) |
| 三、 | 欢送词写作的注意事项 | (225) |
| 范文一 | 领导升职欢送词 | (225) |
| 范文二 | 致×××教授的欢送词 | (226) |
| 范文三 | ××大学毕业生欢送词 | (227) |
| 范文四 | 连队老兵退伍欢送词 | (228) |
| 范文五 | ××市××区劳务输出欢送仪式上的讲话 | (229) |
| 范文六 | ××中学校长退休欢送词 | (231) |
| 范文七 | 导游欢送词 | (232) |
| 第十三章 答谢词 | | (234) |
| 一、 | 答谢词的含义 | (234) |
| 二、 | 答谢词的写作结构 | (234) |
| 三、 | 答谢词写作的注意事项 | (235) |
| 范文一 | ××村小学“一帮一”扶贫助学捐赠仪式上的答谢词 | (236) |
| 范文二 | ××公司成立12周年晚宴答谢词 | (237) |
| 范文三 | ××公司年终答谢晚宴致辞 | (238) |
| 范文四 | 在中国银行××支行VIP客户答谢会上的致辞 | (240) |
| 第十四章 节日演讲稿 | | (242) |
| 一、 | 节日演讲的含义 | (242) |
| 二、 | 节日演讲稿的写作结构 | (242) |
| 三、 | 节日演讲稿写作的注意事项 | (244) |

| | | |
|-----------------|-----------------------------|-------|
| 范文一 | 在庆祝三八国际劳动妇女节大会上的讲话 | (244) |
| 范文二 | 在庆祝“五一”劳模先进座谈会上的讲话 | (246) |
| 范文三 | 庆五四青年节演讲稿 | (248) |
| 范文四 | 庆六一国际儿童节演讲稿 | (250) |
| 范文五 | 庆七一建党节演讲稿 | (251) |
| 范文六 | 庆祝八一建军节演讲稿 | (253) |
| 范文七 | 风雨同舟，建设和谐祖国——在建国 63 周年上的讲话 | (255) |
| 范文八 | 2012 年教师节讲话 | (257) |
| 第十五章 纪念词 | | (260) |
| 一、 | 纪念词的含义 | (260) |
| 二、 | 纪念词的写作结构 | (260) |
| 三、 | 纪念词写作的注意事项 | (260) |
| 范文一 | 纪念九一八事变 80 周年演讲稿 | (261) |
| 范文二 | 纪念一二·九运动演讲稿 | (263) |
| 范文三 | 人民与大地的诗人——纪念杜甫诞辰 1300 周年 | (264) |
| 范文四 | 纪念伏尔泰逝世 100 周年的演说 | (266) |
| 范文五 | 缅怀英烈，牢记历史——纪念抗日战争胜利 60 周年演讲 | (268) |
| 范文六 | 庆祝 ×× 建市 20 周年演讲稿 | (270) |
| 范文七 | 纪念 ×× 公司成立 10 周年演讲稿 | (272) |
| 范文八 | ×× 中学建校 50 年华诞演讲稿 | (273) |
| 范文九 | ×× 公司 5 周年庆典演讲稿 | (275) |
| 第十六章 祝词 | | (277) |
| 一、 | 祝词的含义 | (277) |
| 二、 | 祝词的写作结构 | (277) |
| 三、 | 祝词写作的注意事项 | (278) |
| 范文一 | ××× 公司乔迁之喜祝词 | (278) |
| 范文二 | ×商务宴会祝词 | (279) |
| 范文三 | ×× 公司总经理就职祝酒词 | (280) |
| 范文四 | ×× 中学校长就职祝酒词 | (281) |
| 范文五 | ×× 县县长就职祝酒词 | (281) |

| | |
|------------------------------|--------------|
| 范文六 第×届中国音乐××奖闭幕酒会祝词 | (282) |
| 第十七章 婚礼致辞 (284) | |
| 一、婚礼致辞的含义 | (284) |
| 二、婚礼致辞的写作结构 | (284) |
| 三、婚礼致辞写作的注意事项 | (285) |
| 范文一 婚礼司仪致辞 | (285) |
| 范文二 婚礼领导致辞 | (288) |
| 范文三 证婚人致辞 | (290) |
| 范文四 婚礼朋友致辞 | (290) |
| 第十八章 悼词 (292) | |
| 一、悼词的含义 | (292) |
| 二、悼词的写作结构 | (292) |
| 三、悼词写作的注意事项 | (293) |
| 范文一 同事××追悼会上的悼词 | (293) |
| 范文二 优秀干部××同志追悼会上的悼词 | (294) |
| 范文三 ××同志追悼会上的悼词 | (295) |
| 范文四 ××同志(民警)追悼会上的悼词 | (297) |
| 范文五 清明烈士墓扫墓祭文 | (298) |
| 参考文献 | (300) |

第一章 演讲稿概述

第一节 演讲稿的含义

现实生活中，上至总统选举，下至平民谋职，为了能够与他人及时进行思想情感的交流，某种理念、观点、见解、主张的传达等，他们往往都会在较为隆重的仪式和某些公众场所发表言辞，这些讲话所使用的文稿也就是演说词，即为演讲稿。作为人们在日常工作和生活中经常会使用到的一种应用性很强的文体、作为演讲时必不可少的辅助工具，演讲稿一方面能够为人们的演讲锦上添花，另一方面更是对演讲内容和形式的提示与规范。

第二节 演讲稿的特点

一、口语化

由于演讲的信息量是通过声音来向听众传递的，所以为了使受众能够准确无误地接收到演讲的信息，就需要将演讲稿这种无声的文字转变为有声的语言，需要演讲者在演讲语言的口语化和通俗化上下工夫。要尽可能地在写完演讲稿后，再反复地对演讲稿进行推敲琢磨并朗读，做到在演讲时能够将一些书面语言更改为更易被接收的口语词汇，将抽象的、易造成歧义的句子、词汇变化成更为具体形象的、更为流畅、更容易被听众听懂和接收的语言文字。这样，人们听起来就不会有什么障碍，就能充分发挥演讲在交流思想感情方面的作用。

二、临场性

由于演讲者的演讲是要在演讲现场与听众面对面地进行交流的，所以在演讲的过程中，即使演讲者事先准备好供演讲时使用的演讲稿，但它也并不是一成不变的。因为临场时会有各种情况发生，如你自认为胸有成竹，可到了关键时刻你却漏洞百出：该讲的没讲，该做的没做，脑袋一片空白；再或者听众对你所谈论的话题表示疑问、反对或冷淡。这个时候，对于演讲者而言，你是绝对不能对听

众的反应置之不顾的，而应根据听众的反应和现场效果随时调整自己的演讲，或者是及时调整自己的心理，继续保持清醒的头脑；或者是转变话题，适当地插进幽默与笑话等。

三、鼓动性

演讲是一门艺术，成功的演讲不仅要让听众能够明白某种道理、赞同某种观点、响应某种主张，还能够使听众的思想为之震撼、热血为之沸腾、情绪为之高昂，进而达到催人泪下、发人深省、感人奋进的功效。要达到这样的效果，首先就需要演讲稿的内容要丰富、深刻，语言要形象、生动，具有精辟的见解并富有感染力，以及能够蕴蓄着一种充足的气势和无可辩驳的理性力量。只有这样，才能使演讲具有鼓动性和煽动性，才能按照演讲者所倡导的意向去参加某一行动、从事某一事业、改变或深化某一种观念和思想。

第三节 演讲稿的类型

演讲稿的应用是十分广泛的，存在于社会的方方面面。其分类也是多种多样的。由于划分标准不同，其呈现形式也有所不同。

一、从演讲的表达方式上分类

1. 叙事型演讲稿 叙事型演讲稿是以叙述为主要的表达方式，兼有一定的说明、议论和抒情。通过向听众陈述自己的思想、经历、事迹，或者转述自己看到的、听到的有关他人的事迹或事件等来表达演讲者的思想感情，反映社会生活的本质和规律。这类演讲稿的特点主要是通过对客观事物的叙述，来吸引听众，从而寓宣传教育于形象感染之中。

2. 议论型演讲稿 议论型演讲稿也叫说理型演讲稿，以议论为主要的表达方式，通过摆事实、讲道理的方式，来阐发对事物的理解和认识，表明对问题的观点和态度，进而进行富有逻辑性的论证。这类演讲稿的最明显的特征是对听众晓之以理，以理服人。

3. 抒情型演讲稿 抒情型演讲稿是以抒情为主要的表达方式，在演讲中抒发演讲者的喜、怒、哀、乐等情感，它既可以直抒胸臆，又可以借助叙述、描写、议论来间接抒发感情，而抒情只是演讲的手段，说理才是演讲的真正目的。

二、从演讲的内容上分类

1. 政治类演讲稿 政治类演讲稿是针对国内外现实生活中的政治问题，表明立场、阐明观点、宣传主张的一种演讲稿。其目的在于宣传政党、集团或者个人的政治见解及主张，进而说服和鼓动听众，使其接受演讲者的思想、观点和见解并付诸行动。

范文示例

奥巴马胜选后在芝加哥的演讲稿

芝加哥的公民们：

大家好！

如果现在仍然有人怀疑在美国是不是真的任何事情都可能发生，怀疑我们开国之父们的梦想是否还留存在这片土地上，怀疑美国民主的力量，今夜，就是你的答案。

在这个国家的学校和教堂中人们曾焦急地等待着答案，一些人甚至从未像今天一样——等待了3~4个小时，但是他们知道这一时刻非同一般，他们的声音也同样非同一般。

在美国的土地上，无论是年轻人还是老人；无论是穷人还是富人；无论是共和党人还是民主党人；无论是黑人、白人、西班牙裔、亚裔、美国原住民、异性恋、残疾人还是非残疾人都发出同一种信息，我并非孤身一人。

我们是，而且永远都是美利坚合众国！

这一天我们等得太久了，但是今晚，因为我们在这场竞选中、在这个地点、在此时此刻所做的一切，改变已经降临美国。

在今天晚上，我很荣幸地接到了麦凯恩参议员打来的电话。麦凯恩参议员在这场竞选中进行了长久、艰难的努力。而且，为这个他热爱的国家，他奋斗了更久、付出了更多的努力。他为美国做出了超乎我们大多数人想象的牺牲，因为这个无畏无私的领导人所付出的努力，我们才有了更好的生活。我对他表示祝贺，也对佩林州长所取得的成果表示祝贺。同时，我也期待着能在接下来的几个月内，和他们共同努力履行对这个国家的诺言。

我想感谢我在这个旅程中的搭档，一个全心全意参加竞选的男人，一个为同

他一起在斯克蓝顿（宾夕法尼亚东北部城市）街道长大、一起坐火车到特拉华州的人们发言的男人，美国未来的副总统，乔·拜登。

在过去的 16 年里，如果没有朋友们的支持和鼓励，那么我今晚将不会站在这里……我的家庭的支持、关爱，美国的下一位第一夫人米歇尔·奥巴马，还有萨沙和玛丽雅，我对你们的爱甚至超出你们的想象，你们将得到新的小狗，和你们一起到白宫。

我却再也不能陪伴我的外祖母了，但我知道她一直在守望着我们。我也十分想念我的家人和亲戚，我知道自己亏欠他们太多，太多。我要感谢马娅、阿尔玛以及我所有的兄弟姐妹，感谢你们对我无私的支持，对此我深表感激。还有，感谢我的竞选经理大卫·普劳夫。还有那些在竞选活动中的无名英雄们，他们表现得很棒，是他们给美国带来了一场最完美的大选，我想，这在美国历史上是绝无仅有的。还有我的首席战略师大卫·阿克塞尔罗德。他是我的伙伴，在我竞选的每个阶段都给我极大的帮助，为我打造了美国大选史上最棒的竞选团队。是你让这一切发生了，我将永远对你为这一切做出的牺牲心存感激。但是最重要的，我将永远无法忘记这场胜利真正的主人，这属于你们，这属于你们！

我曾经是最不可能赢得白宫的候选人。在刚开始的时候，我们没有多少钱，也没有多少支持者，我们的竞选不是从华盛顿的大厅开始的，而是开始于艾奥瓦州得梅因的后院、康科德的客厅、查尔斯顿的前厅。是辛勤劳作的男人、女人捐给了我们他们微薄的积蓄，5 元钱、10 元钱、20 元钱。我们从年轻人那里得到了力量，他们拒绝服从同龄人冷漠的神话。为了工作，他们离开了自己的家乡，并与亲人分别，可是他们拿很少的报酬，甚至连睡觉的时间也少得可怜。

那些并不年轻的志愿者却拥有一颗火热的心，为了大选他们在寒风中敲开善良的陌生人家的门，这就是为什么两个世纪以来，我们人类、我们的政府没有从地球上消亡的原因。

我想说，这同样也是你们的胜利！我知道，你们不仅仅是为了赢得一个大选，也不仅仅是为了我。

你们这样做，是因为知道我们面前任务的艰难。即使我们今晚在这里欢庆，我们仍然知道明天将会带来我们平生最大的挑战——两场战争，一个处于危险边缘的星球、一个世纪来最严重的金融危机。

在孩子们熟睡后依然醒着的父亲母亲在担心，他们怎样才能还清医生的账单，攒够足够的钱供孩子的大学教育。

新的能源要去开发，新的工作岗位要去创造，新的学校要去建造，新的威胁